

Extension kit for power supply (+15 / +30)

for Volkswagen, Audi, Seat and Skoda models

Partnr.: SP-165-ZZ

(DE) Ergänzungssatz

(FR) Set d'extension

(NL) Uitbreidingsset

(GB) Extension kit

(ES) Equipo de extensión

(IT) Set di ampliamento

(SE) Förlängningssats

(CZ) Prodlužovací souprava

(DK) Forlængelsesæt

(FI) Lisäsarja

(GR) εξάρτηση επέκτασης

(NO) Påbyggingssett

(PL) Zestaw rozszerzający

(DE) - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

(FR) - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

(NL) - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

(GB) - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

(ES) - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

(IT) - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

(SE) - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

(CZ) - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

(DK) - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

(FI) - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.

(GR) - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε ασφαλή συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε απώλιση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιαδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

(NO) - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

(PL) - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.

- Sous réserve de modifications techniques.

- Technische wijzigingen voorbehouden.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

- Tekniska ändringar förbehålles.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.

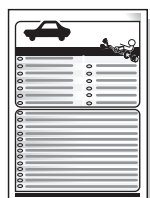
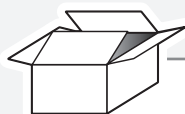
- Kan ændres uden varsel.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

- Tekniske endringer forbeholdes.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.



U2



U1



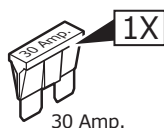
U4



U3

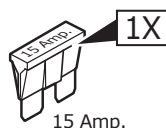


U5



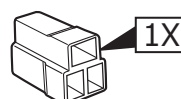
30 Amp.

1X

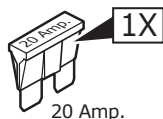


15 Amp.

1X

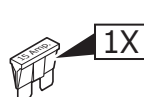


1X



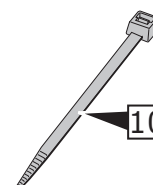
20 Amp.

1X



15 Amp. minifuse

1X



10x



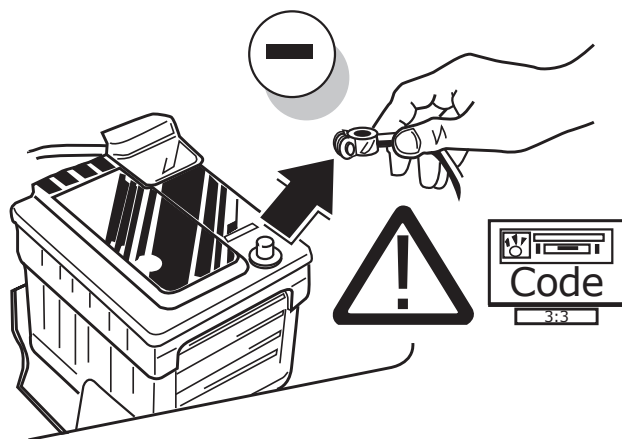
Info



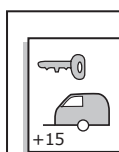
(DE) Elektrosätze
(FR) Faisceaux d'Attelage
(NL) Trekhaakkabelsets
(GB) Tow bar wiring kit
(ES) Kit eléctrico de enganche
(IT) Set di cavi per gancio da traino

(SE) Kabelsats dragkrok
(CZ) Souprava pro elektrické připojení tažné tyče
(DK) Ledningsføringsæt til trækstang
(FI) Vetokoukun johtosarja
(GR) Σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης
(NO) Trekkrok kabelsett
(PL) Zestaw okablowania dyszla holowniczego

1

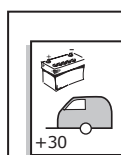


2



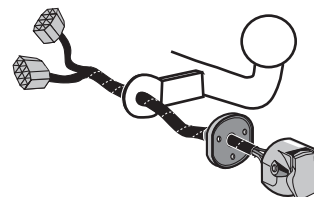
DE Gelb	CZ Žlutá
FR Jaune	DK Gul
NL Geel	FI Keltainen
GB Yellow	GR Kίτρινο
ES Amarillo	NO Gul
IT Giallo	PL Żółty
SE Gul	

U1

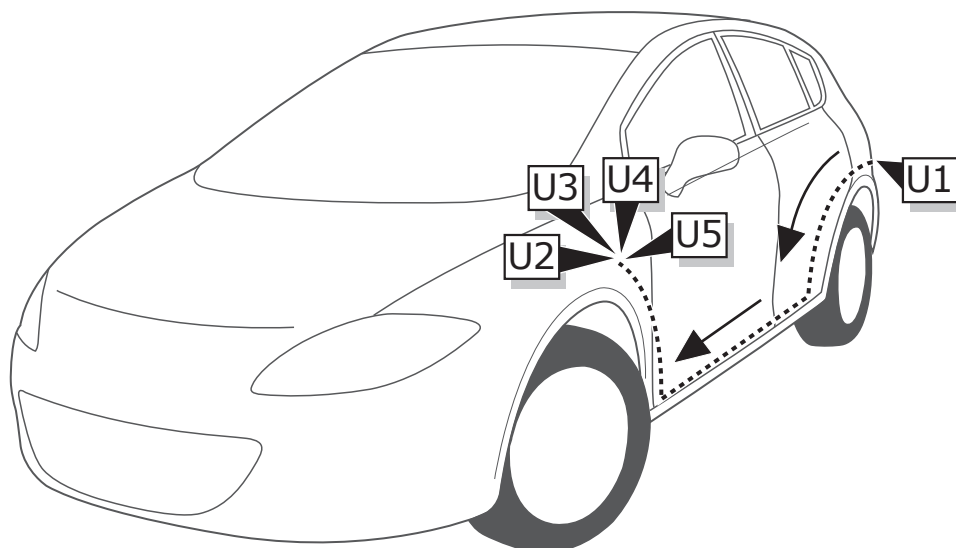


DE Rot	CZ Červená
FR Rouge	DK Rød
NL Rood	FI Punainen
GB Red	GR Κόκκινο
ES Rojo	NO Rød
IT Rosso	PL Czerwony
SE Röd	

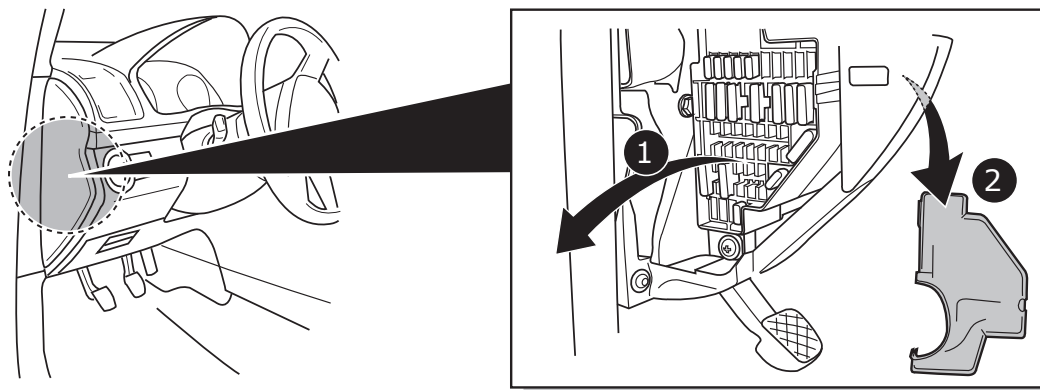
DE	Elektrosätze
FR	Faisceaux d'Attelage
NL	Trekhaakkabelsets
GB	Tow bar wiring kit
ES	Kit eléctrico de enganche
IT	Set di cavi per gancio da traino
SE	Kabelsats dragkrok
CZ	Souprava pro elektrické připojení tažné tyče
DK	Ledningsførsingsæt til trækstang
FI	Vetokoukun johtosarja
GR	Σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης
NO	Trekkrok kabelsett
PL	Zestaw okablowania dyszla holowniczego



3



Option 1



Option 2

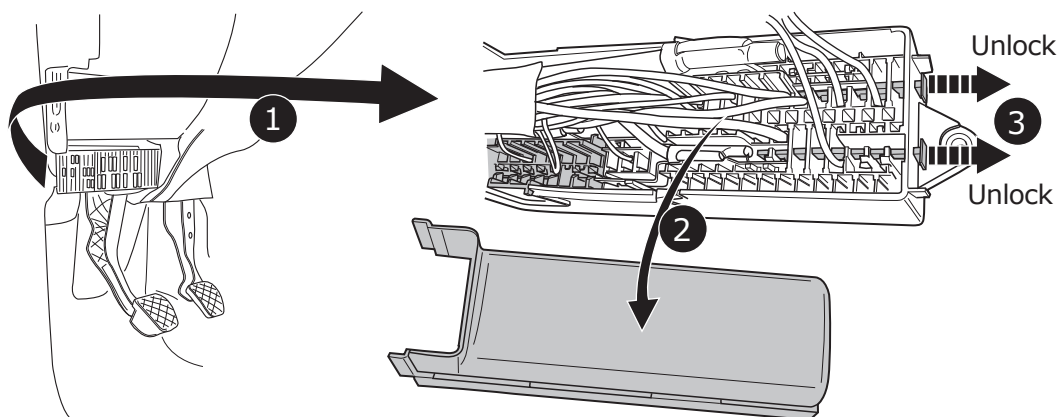
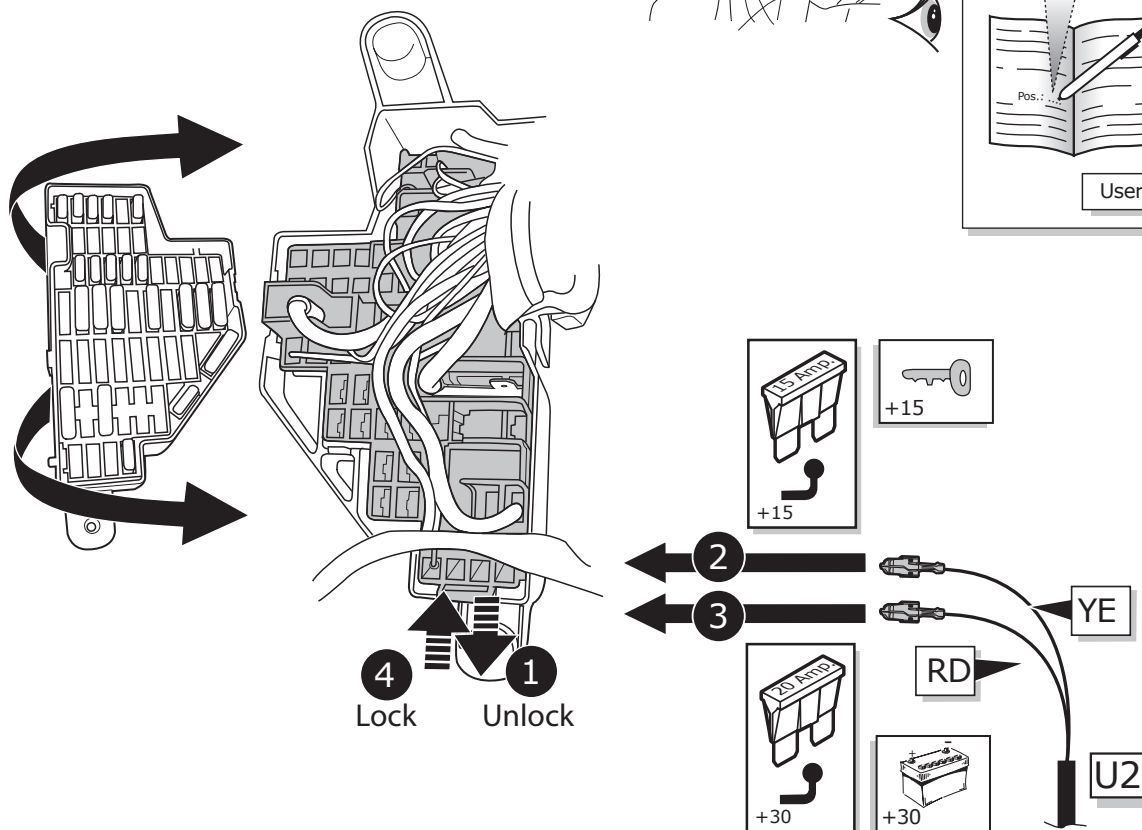
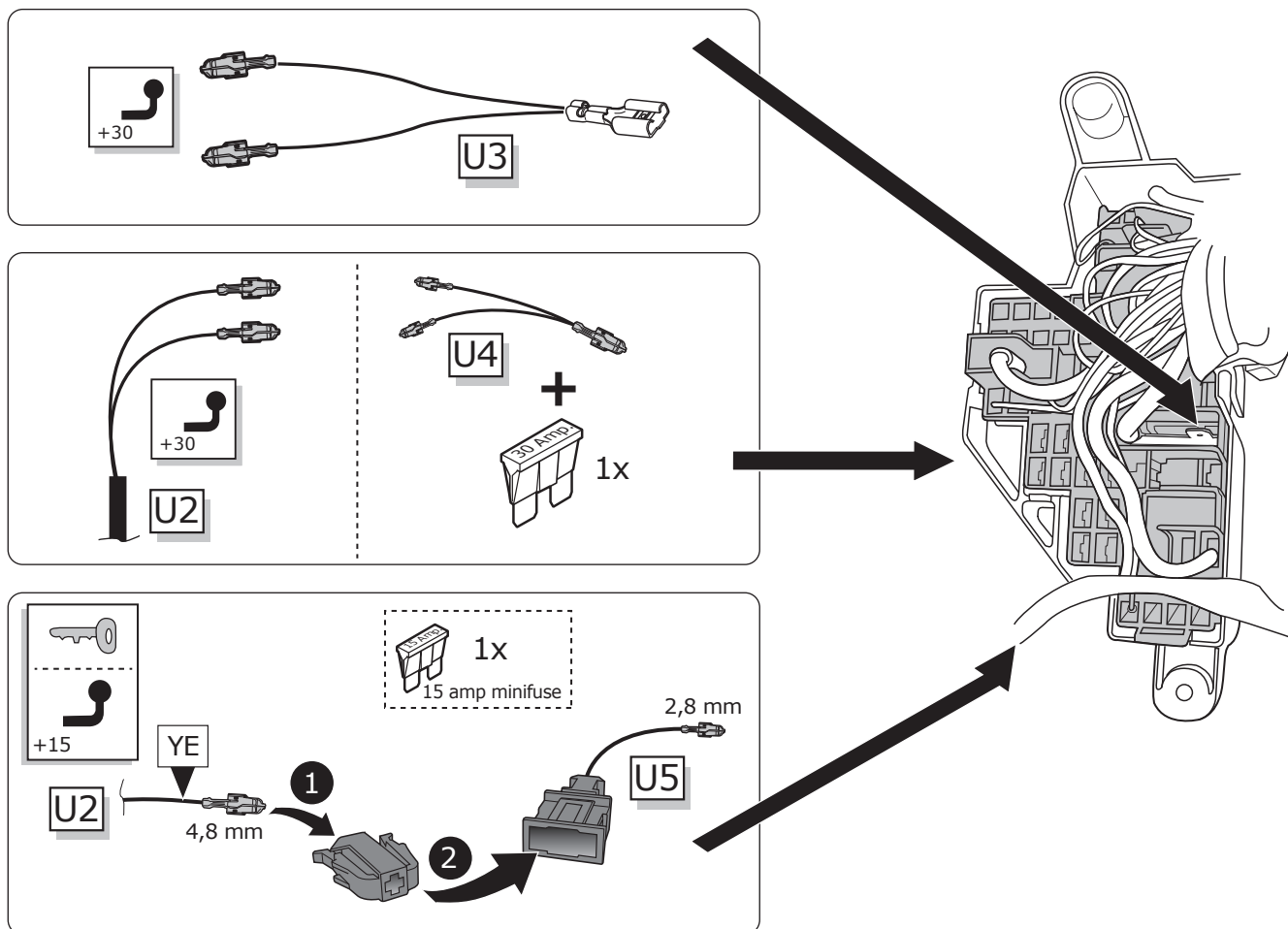


Diagram illustrating the process of using a User Manual. It shows a person looking at a document, a close-up of a document with a 'Pos.' label, and a car with a 'User Manual' label.



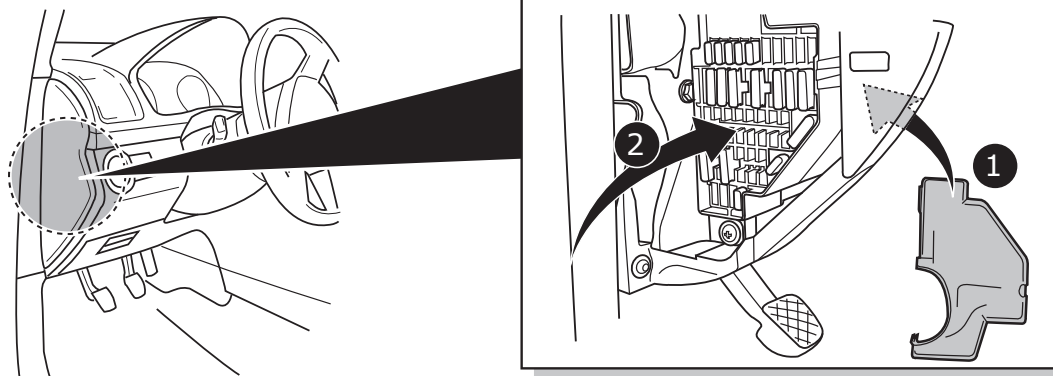
6

If Positions are taken, use other free positions

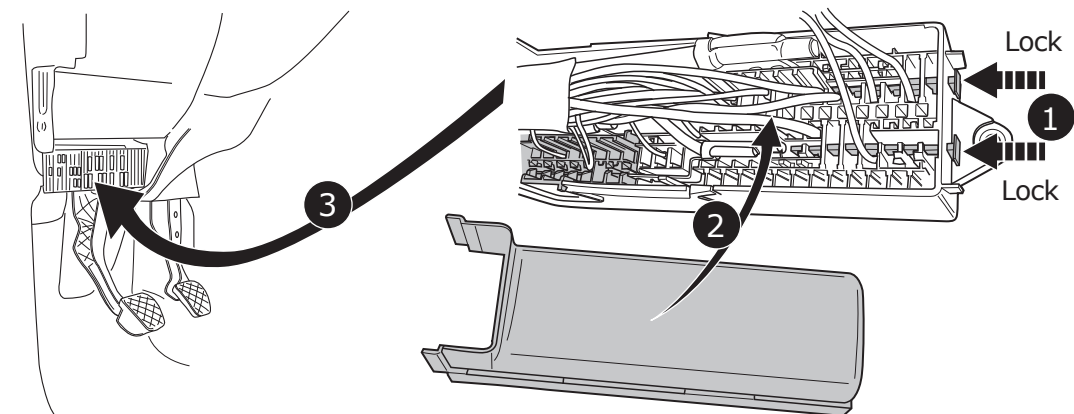


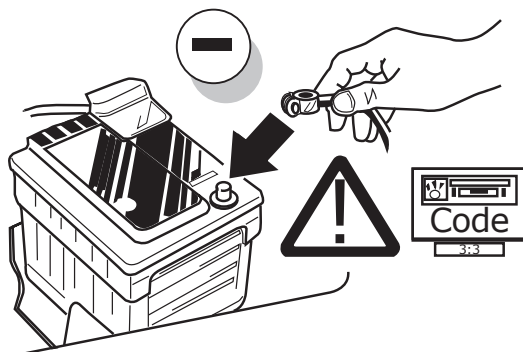
7

Option 1



Option 2





(DE) FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!

(FR) CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!

(NL) CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!

(GB) TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE

(ES) ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!

(IT) CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!

(SE) KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

(CZ) OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!

(DK) CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!

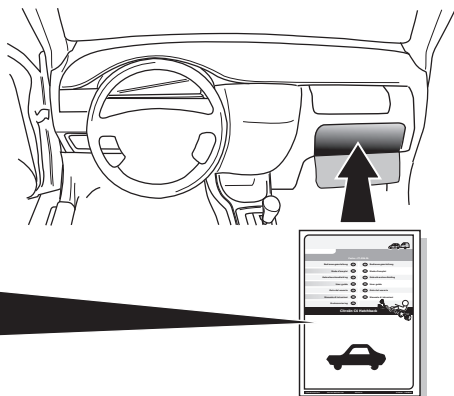
(FI) TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!

(GR) ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΤΗΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!

(NO) KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSFÆRER MED RIKTIG WATTVERDI!

(PL) SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

- (DE) Gebrauchsanleitung.
- (FR) Mode d'emploi.
- (NL) Gebruikershandleiding.
- (GB) User guide.
- (ES) Guía del usuario.
- (IT) Manuale di istruzioni.
- (SE) Bruksanvisning.
- (CZ) Uživatelská příručka.
- (DK) Brugervejledning.
- (FI) Käyttöohjeet.
- (GR) Οδηγός χρήστη.
- (NO) Brukeveiledning.
- (PL) Instrukcja obsługi.



00800
CALL2ECS
22 55 23 27

09.00 - 18.00
Monday - Friday

www.ecs-electronics.nl